

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
НАРОДНО СЪБРАНИЕ

Проект

ЗАКОН

**ЗА ратифициране на Споразумението за кредитна линия между
Република България като кредитор и Единния съвет за
преструктуриране като кредитополучател**

Член единствен. Ратифицира Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за преструктуриране като кредитополучател, сключено на 7 октомври 2020 г.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

Параграф единствен. Законът влиза в сила от деня на обнародването му в „Държавен вестник“.

Законът е приет от 44-ото Народно събрание на 2020 г. и е подпечатан с официалния печат на Народното събрание.

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ:**

(Цвета Караянчева)

М О Т И В И

към проекта на Закон за ратифициране на Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за реструктуриране като кредитополучател

Проектът на Закон за ратифициране на Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за реструктуриране като кредитополучател (СКЛ) се предлага в изпълнение на ангажиментите на Република България във връзка с присъединяването на страната към Единния надзорен механизъм (ЕНМ) и Единния механизъм за реструктуриране (ЕМП).

Присъединяването на Република България към ЕНМ чрез установяване на тясно сътрудничество между Европейската централна банка (ЕЦБ) и Българската народна банка (БНБ) (решение на ЕЦБ 2020/1015 от 24 юни 2020 г.) автоматично води до присъединяване към ЕМП съгласно член 4, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 806/2014 на Европейския парламент и Съвета от 15 юли 2014 г. за установяването на еднообразни правила и еднообразна процедура за реструктурирането на кредитни институции и някои инвестиционни посредници в рамките на Единния механизъм за реструктуриране и Единния фонд за реструктуриране и за изменение на Регламент (ЕС) № 1093/2010 (Регламент за ЕМП).

В съответствие с член 74 от Регламента за ЕМП на 8 декември 2015 г. Еврогрупата и Съветът по икономически и финансови въпроси (ЕКОФИН) постигнаха съгласие държавите членки, участващи в Банковия съюз, да въведат система от механизми за мостово финансиране, за да се осигури достатъчно финансиране за Единния фонд за реструктуриране (ЕФП) към Единния съвет за реструктуриране (ЕСП) до достигане на целевото равнище на ЕФП до 31 декември 2023 г. (т. нар. преходен период). Тези договорености осигуряват еднакво третиране на всички договарящи страни, участващи в ЕНМ и ЕМП, включително присъединяващите се на по-късен етап държави членки, като Република България. Всяка участваща в ЕМП държава членка сключва споразумение за кредитна линия с ЕСП въз основа на хармонизиран стандартен образец на споразумение, т. е. при едни и същи условия, с което предоставя на ЕФП национална неотменяема кредитна линия с фиксиран размер, за да подкрепи националното си подразделение в случай на евентуален недостиг на средства за финансиране на реструктурирането само на банки от съответната държава членка.

Кредитната линия между Република България и ЕСП в размер на дължимите от българските институции вноски за достигане на целевото

равнище на ЕФП следва да бъде добавена към общата сума на кредитните линии на държавите членки от еврозоната (55 000 000 000 евро). Конкретната сума на дължимите от кредитните институции вноски за периода 1 януари 2016 г. – 31 декември 2023 г., съответно размерът на националната кредитна линия за Република България, възлиза на 113 499 099,01 евро (около 222 млн. лв.). Сумата е заложена в Закона за държавния бюджет на Република България за 2020 г. в операциите в частта на финансирането на бюджетното салдо и е планирана в бюджета за 2021 г.

Националните кредитни линии ще бъдат използвани в пълно съответствие с правилата за държавна помощ и само в краен случай (при спазване на принципа „мярка от последна инстанция“), след като са изчерпани всички други източници на финансиране, включително изискванията за преобразуване и отписване на собствен капитал и задължения, наличните средства в националните подразделения и в общото подразделение на ЕФП (средствата в последното към момента възлизат на около 30 млрд. евро), както и капацитетът на ЕСП да ползва заеми от външни източници. Такава система от национални кредитни линии гарантира защитата на данъкоплатците и е фискално неутрална в средносрочен план, тъй като банковият сектор на съответната държава членка е отговорен за погасяване на сумите, изтеглени по кредитната линия. Предвид горното, вероятността националната кредитна линия да бъде активирана е минимална.

Кредитната линия ще бъде активна до по-ранната от двете дати - края на преходния период (31 декември 2023 г.) или по-ранното въвеждане (преди края на преходния период) на общ защитен механизъм, чиято прогнозна дата е средата на 2021 г. След съответната дата споразумението за кредитна линия се прекратява и ангажиментът на страната за заемно финансиране при необходимост отпада.

Съгласно Споразумението за кредитна линия, при недостиг на средства за покриване на разходите за конкретно действие по реструктуриране на банка, лицензирана в държавата-кредитор, и доколкото няма незабавен достъп до извънредни последващи вноски от банките, кредитополучателят (ЕСП) изпраща предизвестие на кредитора към датата на влизане в сила на конкретната схема за реструктуриране и представя доказателства за направените изчисления, на база на които е определена сумата на заема в рамките на предоставената кредитна линия. В достатъчен срок след предизвестие или в спешни случаи едновременно с него Единният съвет за реструктуриране изпраща искане за заем, в което определя и точната дата, на която следва да бъде прехвърлена сумата, като тя не може да е по-рано от четири работни дни след датата на искането.

Единният съвет за реструктуриране има право да отправи няколко искания за заем за целите на една и съща схема за реструктуриране. Споразумението за кредитна линия предвижда автоматично превеждане на целия размер на искания от ЕСП заем на посочената в искането за заем дата въз основа на вече сключеното и ратифицирано споразумение за кредитна линия.

Общият размер на отпуснатите и непогасени въз основа на Споразумението заеми не може да надхвърля фиксираната сума от 113 499 099,01 евро. Съгласно Споразумението лимитът на усвояване за всеки конкретен случай зависи от размера на наличните финансови средства в ЕФП и тези, привлечени от други източници. Заемите са със срок до 24 месеца с възможност за удължаване с 12 месеца. За срока на усвояния заем ЕСП заплаща лихва в размер на действителните или прогнозните разходи за финансиране (изразени като годишен лихвен процент) по подобни по размер и със сходна продължителност (24 или 12 месеца) заеми, използвани от кредитора.

Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за реструктуриране като кредитополучател е сключено на 7 октомври 2020 г. при условие за последваща ратификация.

Изпълнени са условията за влизане в сила на Споразумението за кредитна линия по т. 25 от същото, а именно: Междуправителственото споразумение относно прехвърлянето и взаимното използване на вноски в ЕФП е ратифицирано от Република България на 8 ноември 2018 г.; Република България е въвела Директива 2014/59/ЕС в националното законодателство със Закона за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции инвестиционни посредници; Република България е участваща в ЕНМ/ЕМП държава членка от момента на установяване на тясно сътрудничество с ЕЦБ, съответно Регламентът за ЕМП е станал напълно приложим и условията, посочени в член 99, параграф 6 от него, са изпълнени.

Споразумението подлежи на ратифициране със закон от Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 4, 5 и 7 от Конституцията на Република България.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(Бойко Борисов)

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС
Поверително

**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА КРЕДИТНА
ЛИНИЯ**

между

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

като Кредитор

и

ЕДИННИЯТ СЪВЕТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

като Кредитополучател

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

НАСТОЯЩОТО СПОРАЗУМЕНИЕ („Споразумението“) се сключва от и между:

(1) РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, представлявана от г-н Кирил АНАНИЕВ, министър на финансите на Република България (наричана по-долу „Кредитор“);

и

(2) **ЕДИННИЯ СЪВЕТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ**, представляван от г-жа Елке Кьониг, Председател (наричан по-долу „Кредитополучател“).

ПРЕАМБЮЛ

- I. Кредиторът е участваща в Единния надзорен механизъм (ЕНМ)/Единния механизъм за реструктуриране (ЕМП) държава членка от момента на установяване на тясно сътрудничество с Европейската централна банка (ЕЦБ), в съответствие с процедурата, установена в чл. 7 от Регламент (ЕС) № 1024/2013 (Регламент за ЕНМ).
- II. Със сключването на това Споразумение и Кредиторът и Кредитополучателят не възнамеряват да променят по същество Споразумението за кредитна линия, сключено с държавите членки, първоначално участващи в ЕНМ/ЕМП („Първоначално участващи държави членки“¹) и Кредитополучателят. Следователно, всеки потенциално противоречащ преамбюл трябва да се тълкува в светлината на участието на Кредитора в Банковия съюз на по-късен етап.
- III. С цел изчисляване на Фиксираната индивидуална сума на Кредитора, Кредиторът и Кредитополучателят се съгласяват да използват за целите на това споразумение размера на националното подразделение на Кредитора следвайки прогнозата, одобрена от Единния съвет за реструктуриране към [дата] 18 септември 2020 г. Размерът на подразделението на Кредитора е прогнозирано като сума от а) общият размер на предварителните вноски за ЕФП, дължими от кредитните институции в страната на Кредитора (в обхвата) за периодите за вноски за 2016, 2017, 2018, 2019 и 2020 г., изчислени от Кредитополучателя, и б) общият размер на предварителните вноски за ЕФП, дължими от кредитните институции в страната на Кредитора (в обхвата) за периодите за вноски за 2021, 2022 и 2023 г.

¹ Австрия, Белгия, Кипър, Германия, Естония, Гърция, Испания, Финландия, Франция, Исландия, Италия, Литва, Люксембург, Латвия, Малта, Холандия, Португалия, Словения и Словакия.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

- IV. Следвайки определянето на Фиксираната индивидуална сума, съответстваща на Кредитора и на решението на Първоначално участващите държави членки да не променят техните съответни Фиксирани индивидуални суми, максималната натрупана сума за финансиране, която е налична на Кредитополучателя от всички участващи държави членки, т.е. Първоначално участващите държави членки и Кредитора трябва да е в размер на 113,5 млн. евро, която отговаря на Фиксираната индивидуална сума на Кредитора, заедно с първоначално фиксираната максимална сума съгласно преамбюл (Л).

ПРЕАМБЮЛ

Като се има предвид, че:

(А) На 18 декември 2013 г. в контекста на дискусиите за създаването на Единния механизъм за реструктуриране (ЕМП), Еврогрупата и министрите от ЕКОФИН приеха декларация за финансирането на Кредитополучателя („Декларацията“), според която, за да се осигури достатъчно финансиране, когато Единният фонд за реструктуриране („ЕФП“) не разполага с достатъчно финансиране от банковия сектор, особено в преходния период, но също така и в стабилно състояние, държавите членки, участващи в ЕМП, създават система, чрез която ще бъде осигурено мостово финансиране като крайна мярка и в пълно съответствие с правилата за държавна помощ. В преходния период трябва да бъде осигурено мостово финансиране от национални източници, подкрепени от банкови вноски, или от Единния механизъм за стабилност (ЕМС) в съответствие с договорените процедури. Договореностите за преходния период следва да се прилагат до момента на създаване на ЕФП, включително създаването на възможности за отпускане на заеми между националните подразделения. Декларацията допълнително определя, че по време на преходния период ще бъде разработен **общ защитен механизъм** („Общ защитен механизъм“). Във всеки случай банковият сектор в крайна сметка ще бъде отговорен за погасяването чрез вноски във всички участващи държави членки, включително последващи вноски. Тези договорености ще бъдат активирани чрез техните договорени правила и ще бъдат фискално неутрални в средносрочен план, така че данъкоплатците да бъдат защитени. Договореностите също така ще осигурят равностойно третиране във всички държави членки, участващи в единния надзорен механизъм („ЕНМ“)/единния механизъм за реструктуриране (ЕМП), включително държавите членки, които се присъединяват на по-късен етап, по отношение на правата и задълженията, както в преходния период, така и след като общият механизъм за подкрепа започне пълноценно да функционира. Те ще прилагат равнопоставени условия спрямо неучастващите държави членки, ще се възползват изцяло от синергиите със съществуващите рамки и ще защитят вътрешния пазар.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

(Б) Регламент (ЕС) № 806/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 15 юли 2014 г. за установяването на еднообразни правила и еднообразна процедура за реструктурирането на кредитни институции и някои инвестиционни посредници в рамките на Единния механизъм за реструктуриране и Единния фонд за реструктуриране и за изменение на Регламент (ЕС) № 1093/2010 („Регламента за ЕМП“) установява Кредитополучателя и ЕФП.

(В) Съображение 107 от Регламента за ЕМП гласи, че гарантирането на ефективно и достатъчно финансиране за ЕФП е от първостепенно значение за доверието в ЕМП. Капацитетът на Кредитополучателя да договаря алтернативни средства за финансиране за ЕФП следва да бъде повишен, така че да оптимизира разходите за финансирането и да запази кредитоспособността на ЕФП. Веднага след влизането в сила на Регламента за ЕМП Кредитополучателят следва, в сътрудничество с участващите държави членки, да вземе необходимите мерки за разработване на подходящи методи и условия, позволяващи да се повиши капацитетът на ЕФП за заемане на средства, които следва да бъдат въведени преди началната дата на прилагане на Регламента за ЕМП.

(Г) В съответствие с член 67, параграф 4 от Регламента за ЕМП, вноските, посочени в членове 70 и 71 от Регламента за ЕМП, платени от институциите, посочени в член 2 от Регламента за ЕМП, се събират от националните органи за реструктуриране и се прехвърлят на ЕФП в съответствие с Споразумението относно прехвърлянето и взаимното използване на вноските в ЕФП от 14 май 2014 г. („Междуправителственото споразумение“).

(Д) Член 73 от Регламента за ЕМП предвижда, че Кредитополучателят може да договаря заеми за ЕФП или други форми на подкрепа от институции, финансови институции или други трети лица, които предлагат по-добри финансови условия, в най-подходящия момент, така че да оптимизира разходите по финансирането и да запази репутацията си, в случай че набраните в съответствие с членове 70 и 71 от Регламента суми не са непосредствено достъпни или не покриват разходите, възникнали при използването на ЕФП във връзка с действия по реструктуриране.

(Е) Член 74 от Регламента за ЕМП предвижда, че Кредитополучателят договаря финансови улеснения за ЕФП, включително, когато е възможно, публични финансови улеснения, по отношение на непосредственото наличие на допълнителни финансови средства, които да се използват в съответствие с Регламента за ЕМП, когато набраните или налични суми за предварителни вноски за ЕФП съгласно член 70 от Регламента и последващите вноски съгласно член 71 от Регламента, не са достатъчни за изпълнението на задълженията на Кредитополучателя.

(Ж) Член 5, параграф 1, буква д) от Междуправителственото споразумение предвижда, че ако посочените в член 5, параграф 1, букви а)-в) финансови средства са недостатъчни за покриване на разходите за конкретно действие по реструктуриране и доколкото няма незабавен достъп до посочените в член 5, буква г) от Междуправителственото споразумение извънредни последващи вноски, включително поради причини, свързани със стабилността на засегнатите кредитни

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

институции, Кредитополучателят може да упражни правомощието си да договори заеми в полза на ЕФП или други форми на подпомагане в съответствие с членове 73 и 74 от Регламента за ЕМП или правомощието си да извърши временни прехвърляния между подразделенията в съответствие с член 7 от Междуправителственото споразумение.

(З) Съображение (13) от Междуправителственото споразумение признава, че могат да възникнат ситуации, при които средствата, налични в ЕФП, не са достатъчни, за да покрият дадено действие по реструктуриране, а последващите вноски, които следва да бъдат събрани за попълване на нужните допълнителни суми, не са непосредствено на разположение.

(И) След обсъжданията между държавите членки и Кредитополучателя, условията на Декларацията, посочена в съображение (А) по-горе, се прилагат чрез наличието на кредитни улеснения, които да се предоставят между всяка участваща държава членка и Кредитополучателя на двустранна основа. За тази цел държавите членки и Кредитополучателят обсъдиха и постигнаха съгласие по предварителни договорености за национални кредитни линии („Предварителни договорености“), предоставени от всяка участваща държава членка на Кредитополучателя, които са в основата на настоящото Споразумение. Договорната документация за такива кредитни улеснения е обсъдена между държавите членки и Кредитополучателя и по отношение на нейното съдържание - с изключение на фиксираната индивидуална сума и разпоредбите относно националното одобрение, разсрочените плащания и таксата за ангажимент, както е посочено в съображение (Й) по-долу - е идентична за всяка участваща държава членка с цел защита на единния характер на ЕФП. Споразуменията за кредитна линия, сключени в този контекст от всяка участваща държава членка и Кредитополучателя, прилагат условията на Декларацията и Предварителните договорености са в съответствие с принципите, изложени в тях. Ако е приложимо и уместно, Кредитополучателят може да предостави финансирането по настоящото Споразумение чрез своя национален фонд за реструктуриране или друг субект, както е посочено в настоящото Споразумение.

(Й) За надеждността на ЕМП като втори стълб на банковия съюз е от ключово значение да се осигури твърд ангажимент за мостово финансиране на Кредитополучателя. Това ще гарантира ефективността на действията по реструктуриране и ще запази финансовата стабилност в държавите членки. Кредиторът извършва плащания по тази договореност в размер и по време, както поиска Кредитополучателят в искането за усвояване. В отговор на опасенията относно последиците от настоящото Споразумение по отношение на националното управление на паричните средства и по искане на някои държави членки, държавите членки не са длъжни да предоставят заема в пълен размер, но могат да избират разсрочено плащане, при което поне значим процент от фиксираната индивидуална сума (50%) ще бъде предоставен при първото плащане, последван от максимум три следващи плащания, които следва да бъдат предоставени след това, освен ако не са приложими извънредни обстоятелства, определени в настоящото Споразумение. Счита се, че тези условия са налице, ако е необходимо прилагането на инструментите

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

за реструктуриране по схемата за реструктуриране, за да се избегне незабавното неизпълнение на институцията, която подлежи на реструктуриране, и по този начин да се избегнат верижните ефекти. За да се вземат надлежно предвид изискванията за финансиране на Кредитора за предоставяне на заеми по настоящото Споразумение, Кредитополучателят се ангажира да установи процедура за ранно предупреждение. Освен това процедурата за търсене на национално одобрение, когато е необходимо на национално ниво, и процесът на изплащане се разделят чрез използването на предварително уведомление за усвояване, за да се осигури допълнително време за подготовка на Кредитора, когато е възможно. Предварителното уведомление за усвояване трябва да съдържа общата сума, която предстои да бъде изтеглена съгласно настоящото Споразумение за дадена схема за реструктуриране. Когато е необходимо поради причини, съществуващи на национално равнище, държавите членки успяват да изберат процедура, като вземат предвид търсенето на национално одобрение и разсрочено плащане. Когато съответното споразумение за кредитна линия предвижда възможността за прилагане на разсрочено плащане и национално одобрение, не се дължи такса за ангажимент.

(К) Кредиторът и Кредитополучателят се договарят да сключат настоящото Споразумение с цел осигуряване на мостово финансиране на Кредитополучателя (както е предвидено в Декларацията (посочена в съображение (А)) по отношение на Подразделение на Кредитора за преходния период. Общата цел на мостовото финансиране, което трябва да бъде предоставено от участващите държави членки на Кредитополучателя, е да покрие временния недостиг на финансиране във връзка със схема за реструктуриране в съответната участваща държава членка след прилагане на средствата, на разположение на Кредитополучателя в съответствие с неговите вътрешни процедури, определени в Регламента за ЕМП и условията на Междуправителственото споразумение, като такъв временен недостиг се покрива в крайна сметка (и без това да засяга специфичните условия на настоящото Споразумение) чрез събиране и прехвърляне на Кредитополучателя от страна на участващата държава членка на извънредни последващи вноски, събирани от институциите на териториите на съответната участваща държава членка в съответствие с Регламента за ЕМП и Междуправителственото споразумение.

(Л) Максималният натрупан размер на финансирането, който трябва да бъде предоставен на Кредитополучателя от участващите държави членки, както е посочено в приложение 2 (*Процент и фиксирана индивидуална сума*), възлиза на 55 милиарда евро („**Фиксирана максимална сума**“). За да се определи делът на всяка участваща държава членка, беше договорено да се използва за това Споразумение относителният размер на Подразделението на Кредитора, следвайки прогнозата на Европейската комисия към 27 ноември 2014 г. („вариант 2б“), която представлява алгоритъма за разпределение между участващите държави членки („**Алгоритъм**“) за определяне на фиксираната индивидуална сума (както е посочено в приложение 2).

(М) Ако Кредиторът е държава членка от еврозоната и няма възможност да изпълни искане за заем съгласно настоящото Споразумение, Кредиторът може да поиска подкрепа за стабилност чрез ЕМС посредством инструменти за финансова помощ,

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

които са предмет на условията за допустимост - на разположение на членовете на ЕМС съгласно Договора за ЕМС, за да могат да изпълнят задълженията си за осигуряване на мостово финансиране съгласно настоящото Споразумение. Ако Кредиторът в такава ситуация е участваща държава членка извън еврозоната, той ще има достъп до средносрочния механизъм на Европейския съюз за помощ за **платежния баланс („ПБ“)**, при условие че са изпълнени съществуващите критерии за допустимост. Очаква се условието за икономическа политика, свързано с програмите за макроикономически корекции в рамките на механизма за подкрепа за платежния баланс, да отразява правилно ключовите уязвимости на държавата членка бенефициент.

(Н) Според член 99, параграф 6 от Регламента за ЕМП, прилагането на Регламента за ЕМП в неговата цялост от 1 януари 2016 г. зависи от влизането в сила на Междуправителственото споразумение, т.е. от прага на ратификация, определен в член 11 от Междуправителственото споразумение, който трябва да влезе в действие от края на ноември 2015 г.

(О) Докато споразуменията за кредитна линия се сключват въз основа на съвместно договорения формуляр за кредит с всяка участваща държава членка като Кредитор, изпълнението и влизането в сила на настоящото Споразумение не зависи от изпълнението и влизането в сила на сключените споразумения за кредитна линия с всяка друга участваща държава членка.

СЛЕДОВАТЕЛНО КЪМ ДНЕСНА ДАТА СТРАНИТЕ СЕ ДОГОВОРИХА, КАКТО СЛЕДВА:

1. Определения и тълкуване

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1.1.1 Термините, дефинирани в Регламента за ЕМП и Междуправителственото споразумение, носят същото значение тук, освен ако изрично не е посочено обратното.

1.1.2 В настоящото Споразумение:

„**Разрешение**“ означава разрешение, съгласие, одобрение, реструктуриране, лиценз, освобождаване, подаване, нотариално удостоверяване или регистрация.

„**Период на наличност**“ означава периода от и включително датата на влизане в сила на настоящото Споразумение до по-ранното от следните събития: (i) последния ден от Преходния период (включена) и (ii) датата на Общия защитен механизъм (изключена).

„**Налична сума**“ означава във връзка с всеки момент, в който е представено предварително уведомление за усвояване или се предлага усвояване (според случая), фиксираната индивидуална сума, минус:

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

(а) наличния капацитет за финансиране;

(б) сумата на неизплатените заеми към предложената Дата на усвояване, различни от Заемите, които трябва да бъдат погасени или предплатени на или преди предложената Дата на усвояване; и

(в) размера на всички Заеми, които могат да бъдат отпуснати в бъдеще в съответствие с условията на съществуващото предварително уведомление за усвояване.

„Наличен капацитет на финансиране“ означава, по отношение на всяко подразделение от Кредитор, следните средства за финансиране, предвидени съгласно член 5, параграф 1 от Междуправителственото споразумение (с изключение на член 5, параграф 1, буква г) от Междуправителственото споразумение), в размерите, определени от Кредитополучателя в решението за одобряване на схемата за реструктуриране (всякакви финансови средства, които са били отпуснати по предходни схеми за реструктуриране, но все още не са използвани, се приспадат):

(а) наличните финансови средства (като финансови средства, напълно достъпни за плащане към такъв момент), съставени от предварителни вноски в Подразделението на Кредитора към датата на решението за одобряване на схемата за реструктуриране, в съответствие с и с оглед на член 5, параграф 1, буква а) от Междуправителственото споразумение;

(б) взаимните финансови средства, налични във всички подразделения към датата на решението за одобряване на схемата за реструктуриране, в съответствие с и с оглед на член 5, параграф 1, буква б) от Междуправителственото споразумение;

(в) останалите финансови средства в подразделението(ята) на съответните договарящи страни в съответствие с и с оглед на член 5, параграф 1, буква в) от Междуправителственото споразумение;

(г) външни заеми или финансови средства от временно прехвърляне между подразделения съгласно член 7 от Междуправителственото споразумение в съответствие с и с оглед на член 5, параграф 1, буква д) от Междуправителственото споразумение, при условие че всички такива суми са действително получени от Кредитополучателя за Подразделението на Кредиторите.

„BRRD“ означава **Директива 2014/59/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. за създаване на рамка за възстановяване и реструктуриране на кредитни институции и инвестиционни посредници и за изменение на Директива 82/891/ЕИО на Съвета и директиви 2001/24/ЕО, 2002/47/ЕО, 2004/25/ЕО, 2005/56/ЕО, 2007/36/ЕО, 2011/35/ЕС, 2012/30/ЕС и 2013/36/ЕС и на регламенти (ЕС) № 1093/2010 и (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

„Работен ден“ означава ден (различен от събота или неделя), който е работен ден на TARGET, в който банките са отворени за обичайните си дейности в Брюксел и на територията на Кредитора и в случай, че Кредиторът е поискал или получил подкрепа за стабилност, в Люксембург.

„Дата на общия защитен механизъм“ означава датата, на която общият защитен механизъм влиза в сила и е напълно действащ.

„Подразделение“ означава национално подразделение на ЕФП, съответстващо на участваща държава членка, както е посочено в член 77, параграф 2 от Регламента за ЕМП и член 4 от Междуправителственото споразумение.

„Договарящи страни“ означава договарящите страни по Междуправителственото споразумение.

„Договор за ЕМС“ означава Договорът за създаване на Европейски механизъм за стабилност („ЕМС“) от 2 февруари 2012 г.

„Външно финансиране“ означава постъпленията от външно финансиране заеми на Кредитополучателя (с изключение на настоящия инструмент) в съответствие с членове 73 и 74 от Регламента за ЕМП, налични за конкретната схема за реструктуриране.

„Инструмент“ означава заемът, предоставен от Кредитора на Кредитополучателя във връзка с Подразделението от Кредитора при условията и реда, определени в настоящото Споразумение.

„Инструмент за финансова помощ“ означава инструментът, съгласно който се предоставя подкрепа за стабилност на член на ЕМС или на държава членка извън еврозоната чрез механизма за подкрепа за платежния баланс.

„Фиксирана индивидуална сума“ означава към датата на влизане в сила на настоящото Споразумение, 113,499,099,01 евро², което подлежи на промени в размера, договорени в съответствие с клауза 24 (*Клауза за преразглеждане*) от настоящото Споразумение.

„Ставка за финансиране“ означава действителните или прогнозните разходи за финансиране (изразени като лихвен процент на годишна база) на кредити от Кредитора към датата на искането за усвояване или датата на искането за удължаване на заема (в случай на предложено удължаване) за сходен размер и сходна продължителност (двадесет и четири (24) или дванадесет (12) месеца) като предложеното усвояване или предложеното удължаване, като разходите за финансиране се определят от Кредитора:

(а) освен ако не се прилага буква б), въз основа на:

² Фиксирана индивидуална сума съгласно приложение 2.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

(i) налични пазарни котировки за емитиране или заемане на публичен дълг на пазара от Кредитора по отношение на съответните периоди на финансиране към датата на искането за усвояване или датата на искането за удължаване на заема (в случай на предложено удължаване);

(ii) ако няма налични пазарни котировки по отношение на съответните периоди на финансиране за Кредитора към датата на искането за усвояване или датата на искането за удължаване на заема (в случай на предложено удължаване), но пазарните котировки за съответните периоди на финансиране са налични за предходните 6 месеца за Заемодателя, средната стойност на наличните лихвени проценти (разбира се, че ако има няколко различни пазарни котировки на една и съща дата, първо трябва да се изчисли средният лихвен процент за тази дата, който се взема предвид за изчисляване на общия среден лихвен процент с пазарните котировки, налични на други дати);

(iii) ако пазарните котировки са налични при обстоятелствата, посочени в точка i) или точка ii) по-горе, но Кредиторът е на мнение, че действителните му разходи за финансиране се различават от тях, разходите за финансиране, съгласувани съвместно от Кредитора и Кредитополучателя, в резултат на предоставените доказателства за реалните разходи за финансиране на Кредитора за съответните периоди на финансиране (заедно с изчислението, което подкрепя определянето на разходите за финансиране); ако не може да бъде постигнато споразумение, се прилагат разходите за финансиране, определени съгласно точка i) или ii); или

(iv) ако няма налични пазарни котировки, предвидени в i) или ii), други категорични доказателства за разходите за финансиране на Кредитора за съответните периоди на финансиране, каквито Кредитирът може да предостави, заедно с изчислението, подкрепящо определянето, предварително пред Кредитополучателя за усвояването; или

(б) ако Кредиторът подлежи на подкрепа за стабилност, действителния лихвен процент, приложим към инструмента за финансова помощ за Кредитора, както е посочено в споразуменията за прилагане на подкрепата за стабилност.

„**Заем**“ означава заем, отпуснат или подлежащ на предоставяне съгласно настоящото Споразумение, или главницата, неизплатена към момента за този заем.

„**Дата на падеж на заема**“ означава, при спазване на разпоредбите на клауза 6.2 (Удължаване на заема), датата, която е 24 месеца след Датата на усвояване.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

„Подразделение на Кредитора“ означава подразделението, свързано с Кредитора.

„Пазарна котировка“ означава композита оферта-доходност до падеж на Bloomberg Bond Trader (CBVT) към 17:30 ч. (CET) на датата на искането за усвояване или датата на искането за удължаване на заема (в случай на предложено удължаване).

„Държава членка“ означава държава членка на Европейския съюз.

„Месец“ означава период, започващ от един ден през календарен месец и завършващ на числово съответстващия ден през следващия календарен месец, с изключение:

(а) (при условие на буква в) по-долу), ако числово съответстващият ден не е Работен ден, този период приключва на следващия работен ден в онзи календарен месец, в който този период трябва да приключи, ако има такъв, или ако няма, в непосредствено предхождащия Работен ден;

(б) ако няма числово съответстващ ден в календарния месец, през който този период трябва да приключи, този период приключва на последния Работен ден в този календарен месец; и

(в) ако период започва в последния Работен ден на календарен месец, този период приключва на последния работен ден в календарен месец, през който този период трябва да приключи.

Горните правила ще се прилагат само за последния Месец на всеки период.

„Национални органи за реструктуриране“ има значението, определено за термина „национални органи за реструктуриране“ в Регламента за ЕМП.

„Участващи държави членки“ има значението, определено за термина „участващи държави членки“ в Регламента за ЕМП.

„Страна“ означава страна по настоящото Споразумение.

„Схема на реструктуриране“ означава „схема за реструктуриране“ по смисъла на Регламента за ЕМП.

„Подкрепа за стабилност“ означава подкрепа за стабилност, предоставена на член на ЕМС от ЕМС в съответствие с Договора за ЕМС, докато за участващите държави членки, които не са държави членки от еврозоната, означава подкрепа от механизма за подкрепа на платежния баланс на Европейския съюз, при условие че са изпълнени съществуващите критерии за допустимост.

„TARGET2“ означава платежната система Трансевропейска автоматизирана система за брутен сетълмент на експресни преводи в реално време, която използва единна споделена платформа и която бе пусната на 19 ноември 2007 г.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

„Работен ден на TARGET“ означава всеки ден, в който TARGET2 е отворен за сетълмент на плащания в евро.

„Обща необходима сума за реструктуриране“ означава общата сума на финансиране, изисквана от Кредитополучателя за целите на Схема за реструктуриране, определена от Кредитополучателя в съответствие с Регламента за ЕМП и неговите вътрешни процедури към момента на приемане на Схемата за реструктуриране.

„Преходен период“ означава периодът, започващ от датата на влизане в сила на настоящото Споразумение и завършващ на датата, която е осем години след датата на прилагане на член 77 от Регламента за ЕМП.

„Усвояване“ означава усвояване по Инструмента.

„Дата на усвояване“ означава датата на усвояване, която е датата, на която трябва да бъде отпуснат съответният заем.

„Лимит на усвояване“ означава сума, равна на по-малкия размер от следните:

(а) Наличната сума; и

(б) сума, равна на общата необходима сума за реструктуриране минус наличния капацитет за финансиране, определена за конкретната схема за реструктуриране, за която е приложимо усвояването, намалена с размера на всички останали неизплатени заеми по отношение на конкретната схема за реструктуриране.

„Предварително уведомление за усвояване“ означава уведомление по същество във формата, посочен в приложение 3 (*Предварително уведомление за усвояване*), чрез което Кредитополучателя уведомява Кредитора за необходимостта да изтегли агрегирана сума по Инструмента чрез едно или повече искания за усвояване в рамките на лимита на усвояване към момента на такова уведомяване (без да се засягат разпоредбите на настоящото Споразумение) след влизането в сила на схема за реструктуриране.

„Искане за усвояване“ означава известие по същество във формата, посочен в приложение 1 (*Искане за усвояване*).

„Дата на искане за усвояване“ означава датата на искането за усвояване.

1.2 Тълкуване

(а) Освен ако в настоящото Споразумение не се посочва противното:

(i) „Кредитор“, който и да е „Кредитополучател“ или която и да е „Страна“ се тълкуват така, че да включват техните правоприменици,

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

разрешени прехвърляния и разрешени прехвърлители на права и/или задължения съгласно настоящото Споразумение;

(i) „активи“ включва настоящи и бъдещи имоти, приходи и права от всякакъв вид;

(ii) всяко споразумение или инструмент е позоваване на това споразумение или инструмент, с всички изменения, нови документи, допълнения, разширения, замени или преформулиране;

(iii) „задължнялост“ включва всяко задължение (независимо дали е възникнало като главница или като гаранция) за плащането или изплащането на парите, независимо дали са настоящи или бъдещи, действителни или условни;

(iv) „лице“ включва всяко физическо лице, фирма, дружество, корпорация, правителство, държава или агенция на държава или друга асоциация, тръст, съвместно предприятие, консорциум, партньорство или друг субект (независимо дали има отделна юридическа правосубектност);

(v) „регламент“ включва всеки регламент, правило, официална директива, искане или насоки (независимо дали имат сила на закон) на всеки правителствен, междуправителствен или наднационален орган, агенция, департамент или на всеки регулаторен, саморегулируем или друг орган или организация;

(vi) разпоредба на закона е позоваване на тази разпоредба, с всички изменения и последващо влизане в сила; и

(vii) време на деня е препратка към времето в Брюксел.

(б) Заглавията на раздели, клаузи и приложения са само за справка.

1.3 Валутни символи и определения

„€“, „EUR“ и „euro“ обозначават единната валута на държавите членки, чиято дерогация е отменена от Съвета в съответствие с член 140 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

2. ИНСТРУМЕНТЪТ

При спазване на условията на настоящото Споразумение, Кредиторът предоставя на Кредитополучателя необезпечен заем в евро в максимален размер 113,499,099.01 евро, което представлява Фиксираната индивидуална сума.

3. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Заетите суми по този Инструмент могат да бъдат използвани от Кредитополучателя само за покриване на изискванията за финансиране на Схемите за реструктуриране съгласно Регламента за ЕМП и Междуправителственото споразумение по отношение на Подразделение на Кредитора за институции, лицензирани на териториите на държавата членка, където се осъществява действието за реструктуриране.

4. УСЛОВИЯ ЗА УСВОЯВАНЕ

4.1 Кредитополучателят изпраща предварително уведомление за усвояване на Кредитора към момента на влизане в сила на Схема за реструктуриране и предоставя доказателства за изчисляването на сумите, посочени в него.

4.2 Кредитополучателят има право да представи Искане за усвояване за сума до Лимита на усвояване.

4.3 Кредитополучателят може да предостави няколко искания за усвояване по отношение на една конкретна схема за реструктуриране.

4.4 В случай че Кредиторът е поискал или получава Подкрепа за стабилност с цел предоставяне на финансиране на Кредитополучателя, Кредитополучателят изпраща предварителното уведомление за усвояване и всяко искане(ия) за усвояване в копие до ЕМС или до Европейската комисия в случай на помощ до участваща държава членка извън еврозоната, ползваща се от подкрепа за платежния баланс. Всяка друга информация, обменена от Страните във връзка с това, се предоставя едновременно на ЕМС или на Европейската комисия от Страната, изпращаща такава информация.

5. УСВОЯВАНЕ

5.1 Предоставяне на искане за усвояване

5.1.1 Кредитополучателят може да използва Инструмента чрез представяне пред Кредитора на надлежно попълнено Искане за усвояване.

5.1.2 Преди да предостави Искане за усвояване, Кредитополучателят ще направи всичко възможно, за да предостави на възможно най-ранна дата ранно известие на Кредитора, за да позволи на Кредитора да предприеме предпазни мерки за потенциално Искане за усвояване в рамките на Инструмента.

5.1.3 Кредитополучателят може да представи Искане за усвояване едновременно с Предварително уведомление за усвояване.

5.2 Попълване на Искане за усвояване

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

5.2.1 Всяко Искане за усвояване е неотменимо и няма да се счита за надлежно попълнено, освен ако:

(а) предложената Дата на усвояване е Работен ден в рамките на Периода на наличност, но не по-рано от четири (4) работни дни след получаване на Искането за усвояване;

(б) валутата и размерът на Усвояването съответстват на клауза 5.3 (*Валута и сума*);

(в) продължителността на Заема е 24 месеца и

(д) посочва се лимитът за усвояване, определен от Кредитополучателя към предложената Дата на усвояване и се предоставят доказателства за елементите на изчисляване на лимита за усвояване и потвърждение (с подкрепящи доказателства), че исканата сума за усвояване е сумата на финансовите средства, необходими за покриване (изцяло или частично) на нуждите на Кредитополучателя за финансиране.

5.2.2 С всяко Искане за усвояване може да бъде поискан само един Заем.

5.3 Валута и сума

5.3.1 Валутата, посочена в Искане за усвояване, трябва да бъде евро. По искане на Кредитополучателя задължението за плащане, произтичащо от това, може да бъде уредено във валутата на Кредитора, при условие че се прилагат пазарни обменни курсове.

5.3.2 Размерът на предложения Заем трябва да бъде сума, която не надвишава лимита за усвояване.

5.4 Теглене на заем

5.4.1 Ако са изпълнени условията, посочени в настоящото Споразумение, Кредиторът предоставя искания заем на Кредитополучателя в брой най-късно на датата на усвояване, при спазване на второто изречение от клауза 12.4.

5.4.2 Кредиторът трябва да уведоми Кредитополучателя в рамките на три (3) Работни дни след датата на Искането за усвояване, ако не може да предостави Заема на Кредитополучателя към предложената Дата на усвояване и да посочи причините за това.

6. ПОГАСЯВАНЕ

6.1 Погасяване на заеми

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

6.1.1 Кредитополучателят погасява всеки Заем на Датата на падежа на заема при спазване на правото на Кредитополучателя да иска удължаване на заема съгласно клауза 6.2 (*Удължаване на заема*) по-долу.

6.1.2 Погасяването се извършва по сметката, посочена от Кредитора пред Кредитополучателя.

6.2 Удължаване на заема

6.2.1 До края на Периода на наличност Кредитополучателят може по всяко време през периода, който започва шестдесет (60) дни преди Датата на падежа на заема и приключва тридесет (30) дни преди Датата на падежа на заема, да изпрати писмено искане („Искане за удължаване на заема“) на Кредитора по отношение на заем,

(а) потвърждавайки, че е очевидно, че на Датата на падежа на заема Кредитополучателят няма да получи достатъчни последващи вноски, събирани от институциите, лицензирани на териториите на Кредитора в съответствие с член 71 от Регламента за ЕМП, за да осигури изплащане в пълен размер на (i) всякакво неизплатено външно финансиране, направени в съответствие с членове 73 и 74 от Регламента за ЕМП (или, в случай на трансгранична група, частта от външното финансиране, свързани с Подразделението на Кредитора), (ii) всякакви неизплатени суми по отношение на финансови средства (ако има такива), предоставени на Кредитополучателя от временни прехвърляния между подразделения в съответствие с член 7 от Междуправителственото споразумение, доколкото те са свързани със същата схема за реструктуриране като съответния Заем, който трябва да бъде погасен, и (iii) е отпуснат Заемът, за който е представено искане за удължаване на заема; и

(б) с искане Датата на падежа на заема за целия или части от този заем да бъде удължена с период от дванадесет (12) месеца („Предложеното удължаване“).

6.2.2 Кредиторът се съгласява с такова предложено удължаване и за този заем Датата на падежа на заема следва да се удължи със срок от дванадесет (12) месеца, започващи от Датата на падежа на заема, както е била непосредствено преди такова удължаване („Удължаване на Заема“).

6.2.3 След първо Удължаване на заема, Кредитополучателя има право да предавява други искания за удължаване на заема в съответствие с параграф 6.2.1, буква а) и Кредиторът има право (но не се изисква от него) да се съгласи с тях, в който случай следващо удължаване на Заема се прилага в съответствие с клауза 6.2.2.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

6.2.4 Ако на Кредиторът е предоставена подкрепа за стабилност, Удължаването на заема не трябва да надвишава крайната дата на падеж на подкрепата за стабилност.

6.2.5 Всяко искане за Удължаване на заема е неотменимо, след като бъде представено.

7. ПРЕДВАРИТЕЛНО ПЛАЩАНЕ

7.1 Доброволно предварително плащане на заеми

Заемополучателят може, ако даде предизвестие на Кредитора не по-малко от четири (4) Работни дни (или такова с по-кратък период, за който Кредиторът може да се съгласи), да погаси предварително изцяло или частично Заема (но ако е отчасти, минималната сума за предварително плащане е 1 000 000 евро).

7.2 Ограничения

7.2.1 Всяко известие за предварително плащане, дадено от Кредитополучателя по клауза 7, е неотменимо и освен ако в настоящото Споразумение не се посочи противното указание, се посочва датата или датите, на които трябва да се извърши съответното предварително плащане, и размера на това предварително плащане.

7.2.2 Всяко предварително плащане съгласно настоящото Споразумение се извършва заедно с начислени лихви върху предплатената сума. Кредитополучателят възстановява при поискване разноски, за които може да се докаже, че Кредиторът е направил във връзка с предплащането.

7.2.3 Освен ако в настоящото Споразумение не е посочено противното, всяка част от Инструмента, която е предплатена или погасена, може да бъде възстановена отново в съответствие с условията на настоящото Споразумение.

7.2.4 Кредитополучателят няма да изплаща или предплаща всички или част от заемите, предоставени съгласно настоящото Споразумение, освен в сроковете и по начина, изрично предвидени в настоящото Споразумение.

8. ЛИХВА

8.1 Изчисляване на лихвата

8.1.1 Лихвата по всеки Заем се изчислява от Кредитора за срока на Заема чрез прилагане на Ставката на финансиране.

8.1.2 В случай на Удължаване на заема, Ставката на финансиране се определя към датата на Искането за удължаване на заема.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

8.2 Плащане на лихва

Начислените лихви по заем се изплащат при погасяване на Заема към Датата на падежа (без да се засяга Удължаването на заема, като в този случай лихвата продължава да се начислява ежегодно по новата Ставка на финансиране и се изплаща заедно с лихви, начислени до първоначалната Дата на падежа на заема, към новата Дата на падеж на заема).

8.3 Уведомление за начислени лихви

Кредиторът информира Кредитополучателя за начислената лихва в края на всяка календарна година, в рамките на деветдесет (90) дни от края на календарната година.

8.4 Уведомление за Ставката на финансиране

Своевременен и не по-късно от Датата на усвояване (или четири (4) Работни дни след датата, на която е отправено Искането за удължаване на заема, в случай на удължаване на заема) Кредиторът уведомява Кредитополучателя за Ставката на финансиране, свързана със Заем.

9. ТАКСИ

Кредитополучателят трябва да плати на Кредитора за времето на периода на наличност такса ангажимент в вро в рамер от 0.1 процента годишно от наличната сума.

Начислената такса ангажимент за всяка календарна година ще се изчислява от Кредитополучателя и ще се заплаща до 20 работно дни след края на всяка календарна година.

10. ДЕКЛАРАЦИИ

Всяка страна дава декларациите и гаранциите, посочени в настоящата клауза 10, пред другата страна към датата на влизане в сила на настоящото Споразумение и в деня на всяко искане за усвояване.

10.1 Обвързващи задължения

Задълженията, които следва да бъдат поети по настоящото Споразумение, са законни, валидни, обвързващи и изпълними задължения.

10.2 Противоречие с други задължения

Влизането в сила и предвидените в настоящото Споразумение трансакции не противоречат и няма да противоречат на който и да е закон или наредба, приложими към него.

10.3 Правомощия и власт

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

Налице са правомощия да се сключи, изпълнява и прилага и са предприети всички необходими действия, за да се разреши влизането в сила, изпълнението и прилагането на настоящото Споразумение и транзакциите, предвидени в настоящото Споразумение.

10.4 Валидност

Всички разрешения, необходими или желателни, за да позволят законното влизане в сила, упражняване на правата и спазване на задълженията по настоящото Споразумение, са получени или изпълнени и са в пълна сила и действие.

11. ИНФОРМАЦИОННИ ДЕЙНОСТИ

Задълженията по настоящата клауза 11 остават в сила от датата на влизане в сила на настоящото Споразумение, доколкото дадена сума е неизплатена съгласно настоящото Споразумение или даден ангажимент е в сила.

11.1 Нужди от финансиране

Кредитополучателят предоставя на Кредитора в рамките на деветдесет (90) дни след края на всяка календарна година (i) наличния капацитет за финансиране и всички съответни елементи на изчислението, (ii) неизплатените суми от всякакви усвоявания, направени по Инструмента.

11.2 Неблагоприятни обстоятелства за Кредитора

Кредиторът информира Кредитополучателя възможно най-бързо, след като узнае за всяко събитие или обстоятелство, които биха му попречили да изпълнява задълженията си (или компрометират изпълнението им) съгласно настоящото Споразумение.

11.3 Обмен на информация с ЕМС и Европейската комисия

Когато е целесъобразно и необходимо и без да се засягат съществуващите законови изисквания за обмен на информация в съответствие с разпоредбите на Регламента за ЕМП, Кредиторът гарантира, че в случай че поиска или получи подкрепа за стабилност, всяко споразумение, което бъде сключено в този контекст, включва разпоредба, позволяваща на Кредитополучателя, Кредитора и на ЕМС или на Европейската комисия да обменят информация във връзка с настоящото Споразумение, схема за реструктуриране, съответните финансови институции, във връзка с които се предприемат мерки за реструктуриране, и позицията на Кредитора и Кредитополучателя.

11.4 Други информационни дейности

Без да се засягат съществуващите законови изисквания за обмен на информация в съответствие с разпоредбите на Регламента за ЕМП, при поискване от Кредитора, Кредитополучателят и Кредиторът обменят информация, когато е необходимо и

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

целесъобразно, по отношение на настоящото Споразумение, схема за реструктуриране и съответните финансови институции, по отношение на които се предприемат мерки за реструктуриране. За да се избегне съмнение, ефективността на искане за усвояване не зависи от обмена на каквато и да е информация, освен изрично изискана съгласно клауза 5.2.1 от настоящото Споразумение.

12. ОБЩИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Задълженията по настоящата клауза 12 остават в сила от датата на влизане в сила на настоящото Споразумение и дотолкова, доколкото дадена сума е неизплатена по силата на настоящото Споразумение или даден ангажимент е в сила.

12.1 Разрешения

Всяка Страна своевременно:

12.1.1 получава, спазва и прави всичко необходимо за поддържане с пълна сила и ефект; и

12.1.2 предоставя заверени копия на другата страна на

всяко разрешение, което се изисква съгласно който и да е закон или наредба на националната ѝ юрисдикция, за да ѝ позволи да изпълнява задълженията си по настоящото Споразумение и да гарантира законността, валидността, приложимостта или допустимостта на доказателствата в нейната юрисдикция по настоящото Споразумение.

12.2 Спазване на законите

Всяка страна спазва във всички отношения всички приложими закони.

12.3 Събиране на вноските

12.3.1 Кредитополучателят се ангажира да изчисли своевременно извънредните последващи вноски в съответствие с член 71 от Регламента за ЕМП и делегираните актове от Европейската комисия въз основа на член 71, параграф 3 от Регламента за ЕМП, когато такива са налице.

12.3.2 Кредиторът се ангажира да прехвърли своевременно извънредните последващи вноски в съответствие с член 3 от Междуправителственото споразумение.

12.4 Подкрепа за стабилност

Когато подкрепата за стабилност е предоставена на държава членка, тази държава членка следва да вземе предвид естеството и целта на подкрепата за стабилност, когато преценява дали част от това финансиране също трябва да бъде използваемо в ролята ѝ на Кредитор за целите на предоставяне на заеми на Кредитополучателя

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

съгласно настоящото Споразумение. В случай на подкрепа за стабилност и само когато е целесъобразно и необходимо, Кредитополучателят се задължава да бъде обвързан от ограниченията за използване на финансиране от ЕМС, както е предвидено в документацията за прилагане на такава подкрепа за стабилност.

12.5 Процедура за ранно предупреждение

Кредитополучателят ще въведе процедура за ранно предупреждение, за да предостави на Кредитора възможно най-ранно предизвестие в съответствие с клаузи 4.1 и 5.1.2.

12.6 Изисквания за финансиране на Кредитора

При представяне на искане за усвояване и когато е целесъобразно и възможно в рамките на схема за реструктуриране, Кредитополучателят надлежно взема предвид изискванията за финансиране на Кредитора към този момент.

13. ПРОМЕНИ В СТРАНИТЕ

Освен за клауза 19 (*Обезпечаване на правата на Кредитора*), никоя страна не може да предостави или да прехвърли някое от правата или задълженията си по настоящото Споразумение без съгласието на другата.

14. МЕХАНИЗЪМ НА ПЛАЩАНИЯТА

14.1 Плащания към Кредитора

Плащането се извършва по сметка и в банка, посочени от Кредитора за всеки отделен случай.

14.2 Плащания към Кредитополучателя На всяка дата, на която по настоящото Споразумение се изисква изплащането на сума от Кредитора, Кредиторът предоставя същата на разположение на Кредитополучателя със средства и по сметка в банка, посочени от Кредитополучателя за конкретния случай.

14.3 Без прихващане

Всички плащания, които трябва да бъдат направени съгласно настоящото Споразумение, се изчисляват и се извършват без (и свободни от приспадане за) прихващане или насрещно вземане.

14.4 Работни дни

Всяко плащане по настоящото Споразумение, което трябва да се извърши в ден, който не е Работен ден, се извършва на следващия Работен ден през същия календарен месец (ако има такъв) или предходния работен ден (ако няма).

14.5 Валута на сметката

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

Евро е валутата на сметката и плащането за всяка дължима сума от Кредитополучателя съгласно настоящото Споразумение, с изключение на случаите, когато се спазва клауза 5.3.1. от настоящия документ, изплащането е извършено в местната валута (различна от евро) на Кредитора, като в този случай всички плащания в тази връзка се извършват в такава валута.

15. ИЗВЕСТИЯ

15.1 Комуникация в писмена форма

Всяка комуникация, която трябва да бъде направена по силата на настоящото Споразумение или във връзка с него, се прави в писмена форма и, ако не е посочено друго, може да бъде изпратена по факс или с писмо.

15.2 Адреси

Адресът и номерът на факса (и отдела или служителя, ако има такъв, на чието внимание трябва да се изпрати комуникацията) на всяка Страна за всяка комуникация или документ, които трябва да бъдат направени или предоставени в рамките на или във връзка с настоящото Споразумение, са:

(а) за Кредитополучателя, който се идентифицира с името си по-долу; и

(б) за Кредитора, който се идентифицира с името си по-долу,

или всеки заместващ адрес, факс номер или отдел или служител, които Страната може да съобщи на Кредитора (или Кредиторът може да уведоми другите страни, ако е извършена промяна от Кредитора) с предизвестие от не по-малко от пет работни дни.

15.3 Доставка

15.3.1 Всяка комуникация или документ, направени или доставени от едно лице на друго съгласно или във връзка с настоящото Споразумение, се приемат за ефективни само:

(а) ако са по факс, когато е получен в четлива форма; или

(б) ако са с писмо, когато са доставени на съответния адрес или четири (4) работни дни след като бъдат депозирани в пощенска кутия, с предплатена в плик, адресиран до този адрес,

и ако конкретен отдел или служител е посочен като част от данните за адреса, посочени в клауза 15.2 (*Адреси*), ако са адресирани до този отдел или служител.

15.3.2 Всяка комуникация или документ, който ще бъде направен или предоставен на Кредитора, ще бъде ефективен само когато действително бъде

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

получен от Кредитора и след това само ако е изрично маркиран за вниманието на отдела или служителя, идентифицирани с подписа на Кредитора по-долу (или който и да е заместващ отдел или длъжностно лице, което Кредиторът посочва за тази цел).

15.3.3 Всяко съобщение или документ, които влизат в сила в съответствие с параграфи 15.3.1 до 15.3.2 по-горе, след 17.00 часа на мястото на получаване се счита, че влиза в сила чак на следващия ден.

15.4 Електронна комуникация

15.4.1 Всяка комуникация, която трябва да бъде направена между които и да е две страни по силата на настоящото Споразумение или във връзка с това Споразумение, може да бъде направена по електронна поща или други електронни средства (включително, без ограничение, чрез публикуване на сигурен уебсайт), ако тези две Страни:

(i) дадат съгласието си за метод за криптиране на електронните съобщения, който ще бъде използван, за да се гарантира сигурността на комуникациите;

(ii) се уведомяват взаимно писмено за своя електронен адрес и/или всяка друга информация, необходима за осигуряване на предаване на информация по този начин; и

(iii) се уведомяват взаимно за всяка промяна в адреса си или всяка друга такава информация, предоставена от тях, с предизвестие от не по-малко от пет (5) Работни дни.

15.4.2 Всяка електронна комуникация, както е посочено в параграф 15.4.1 по-горе, която следва да се осъществява между Кредитополучателя и Кредитора, може да бъде осъществена само по такъв начин, че тези две страни са съгласни, че освен ако не бъде обявено обратното, това трябва да бъде приета форма на комуникация.

15.4.3 Всяка електронна комуникация, посочена в параграф 15.4.1 по-горе, извършена между двете страни, ще бъде ефективна само когато действително е получена (или предоставена на разположение) в четима форма и в случай на електронно съобщение, изпратено от Кредитополучателя на Кредитора само ако е адресирано по начин, който Кредиторът посочи за тази цел.

15.4.4 Всяка електронна комуникация, която се извършва в съответствие с параграф 15.4.3 по-горе, след 17:00 на адреса на Страната, на която е изпратено или предоставено съответното съобщение, за целите на настоящото Споразумение, се счита за извършена едва на следващия ден.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

15.4.5 Всяко позоваване в настоящото Споразумение на съобщение, изпратено или получено, се счита, че включва предоставянето на това съобщение в съответствие с настоящата клауза 15.4.

15.5 Английски език

15.5.1 Всяко известие, дадено съгласно или във връзка с настоящото Споразумение, трябва да бъде на английски език.

15.5.2 Всички други документи, предоставени съгласно или във връзка с настоящото Споразумение, трябва да бъдат:

(а) на английски; или

(б) ако не на английски и ако това се изисква от Кредитополучателя или Кредитора, трябва да са придружени от заверен превод на английски език и в този случай преводът на английски език ще има предимство, освен ако документът не е конституционен, нормативен или друг официален документ.

16. ИЗЧИСЛЕНИЯ

16.1 Конвенция за отчитане на дните

Всяка лихва, комисионна или такса, натрупани съгласно настоящото Споразумение, ще се начисляват за съответния ден и се изчисляват въз основа на действителния брой изминали дни и година от 360 дни.

17. ПОВЕРИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Страните признават, че предоставената им информация в контекста на настоящото Споразумение, считана за поверителна съгласно националното или европейското законодателство (по-специално Регламента за ЕМП по отношение на Кредитополучателя), ще се третира в съответствие с изискванията на това законодателство, без да се засягат (доколкото е разрешено по закон) разпоредбите относно разкриването и споделянето на информация, специално предвидена в настоящото Споразумение.

18. ОПОВЕСТЯВАНЕ ОТ СТРАНА НА КРЕДИТОПОЛУЧАТЕЛЯ

Кредиторът потвърждава, че Кредитополучателят може да разкрие информация относно Кредитора или настоящото Споразумение или всякакви сделки, направени по силата на настоящото Споразумение, или въпроси, свързани с него, в съответствие с разпоредбите на Регламента за ЕМП, без да се засягат (доколкото е разрешено по закон) разпоредбите за обмен на информация, специално предвидени в настоящото Споразумение.

19. ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЗАЕМОДАТЕЛЯ

В случай че бъде предоставена Подкрепа за стабилност на Кредитора и независимо от клауза 13 (*Промени на Страните*), Кредиторът може да заложи или създаде друга форма на обезпечение на всички или някое от своите права и претенции съгласно настоящото Споразумение с цел обезпечаване на задължения на Кредитора спрямо ЕМС съгласно Инструмента за финансово подпомагане, с изключение на това, че въпросното обезпечение не:

- (i) освобождава Кредитора от което и да е от задълженията му по настоящото Споразумение или не замества бенефициента на съответното обезпечение за Кредитора като страна по настоящото Споразумение;
- (ii) изисква извършване на плащания от Кредитополучателя, различни от - или не предоставя на някое лице по-широки права, отколкото тези, които следва да се предоставят на Кредитора съгласно настоящото Споразумение; или
- (iii) възпрепятства действието на настоящото Споразумение и упражняването на правата и задълженията на страните по настоящото Споразумение.

20. ЧАСТИЧНА НЕДЕЙСТВИТЕЛНОСТ

Ако към определен момент някоя от разпоредбите на настоящото Споразумение е или стане незаконна, невалидна или неприложима по някакъв начин съгласно който и да е закон на която и да е юрисдикция, законността, валидността или приложимостта на останалите разпоредби, нито законността, валидността или приложимостта на такава разпоредба съгласно закона на всяка друга юрисдикция по някакъв начин ще бъдат засегнати или обезценени. Споразумението, обаче, впоследствие се изменя от Страните по такъв разумен начин, за да се постигне, без незаконност, намерението на Страните по отношение на незаконната, невалидната или неприложима разпоредба.

21. ИЗМЕНЕНИЯ И ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ЗАДЪЛЖЕНИЯ

Независимо от клауза 24 (*Клауза за преразглеждане*), всеки отделен срок по настоящото Споразумение може да бъде изменен или отменен в писмена форма със съгласието на всяка Страна и всяко такова изменение или освобождаване от задължение ще бъде обвързващо за всички Страни. Нито едно от горепосочените изменения не променя същността на настоящото Споразумение в сравнение със споразуменията за отпускане на заеми, сключени с други участващи държави членки.

22. СКЛЮЧВАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

Настоящото Споразумение може да бъде изготвено в произволен брой екземпляри, подписани от една или повече от Страните. Екземплярите представляват неразделна част от първоначалното Споразумение и подписването на екземплярите има същия ефект, както ако подписите върху тях са върху едно копие на Споразумението.

23. ПРИЛОЖИМО ПРАВО И ЮРИСДИКЦИЯ

23.1 Настоящото Споразумение се урежда от и се тълкува в съответствие със законодателството на Люксембург.

23.2 Страните се задължават да отнесат всеки спор, който може да възникне във връзка със законността, валидността, тълкуването или изпълнението на настоящото Споразумение, пред изключителната юрисдикция на Общия съд на Европейския съюз, а в случай на обжалване - на Съда на Европейския съюз на Съюза.

23.3 Решенията на Съда на Европейския съюз са с обвързващ характер в своята цялост и изпълними от Страните.

24. КЛАУЗА ЗА ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ

24.1 Общо преразглеждане

Ако всички участващи държави членки се съгласят да пристъпят към преразглеждане на съответните си кредитни споразумения, Страните ще пристъпят към преразглеждане на настоящото Споразумение като част от общ процес с всички останали участващи държави членки. Като част от преразглеждането, Кредитополучателят и Кредиторът оценяват необходимостта от изменения. Това преразглеждане ще се извърши най-късно на датата за Общия механизъм за подкрепа.

24.2 Специфично преразглеждане

При липса на преразглеждане съгласно клауза 24.1, конкретно преразглеждане на Процента и максималната натрупана сума, предоставена от всички участващи държави членки съгласно техните съответни кредитни споразумения, се прави най-късно до края на 2017 г. и във всеки случай ако държава членка, която не е посочена в приложение 2 (*Процент и фиксирана индивидуална сума*), стане участваща държава членка.

25. ВЛИЗАНЕ В СИЛА

Настоящото Споразумение влиза в сила от датата, на която:

- (a) Кредиторът е подписал и ратифицирал Междуправителственото споразумение;

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

(б) Кредиторът е въвел BRRD в националното законодателство; и

(в) Регламентът за ЕМП е станал напълно приложим и условията, посочени в член 99, параграф 6 от него, са изпълнени.

На такава дата настоящото Споразумение влиза в сила и е обвързващо за и между Страните по него.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС

Поверително

Съставено в два (2) оригинала.

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Представяван от: Г-Н Кирил АНАНИЕВ

Длъжност: Министър на финансите на Република България

Дата:

Адрес: гр. София, ул. „Г.С. Раковски“, 102, п.к. 1040, България

Факс: +359 2 9870 581

На вниманието на: г-жа Надежда Петрова, Началник кабинет на министъра на финансите

ЕДИННИЯ СЪВЕТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ

Представяван от: г-жа Елке Кьониг

Длъжност: Председател

Дата:

Адрес: Rue de la Science 27, B-1049 Brussels, Belgium

Факс: +32 2 2921369

Внимание: г-н Маркус Хайн

/ г-н Симон Гует

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС
Поверително

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1
ИСКАНЕ ЗА УСВОЯВАНЕ**

От: [Кредитополучател]

До: [Кредитор]

Дата:

Уважаеми господа,

**[Кредитополучател] - [•] [Инструмент] Споразумение
с дата [•] („Споразумението“)**

1. Позоваваме се на Споразумението. С настоящото представяме искане за усвояване. Термините, дефинирани в Споразумението, имат същото значение в настоящото искане за усвояване.
2. Искане да изтеглим Заем при следните условия:

Предложена Дата на усвояване:	[•] (или, ако това не е работен ден, следващият работен ден)
Валута на Заема:	евро
Сума:	[•]
3. Настоящото Искане за усвояване е свързано с Предварителното уведомление за усвояване, изпратено на [...], по отношение на схемата за реструктуриране, свързана с [посочете институцията(ите)].
4. Определихме лимита на усвояване към предложената Дата на усвояване да бъде равен на [...] и представяме доказателства за елементите на изчисляване на тази сума. Потвърждаваме, че заявената тук сума е сумата, необходима за покриване (изцяло или частично) на нашите нужди от финансиране по отношение на Схемата за реструктуриране относно [посочете институцията(ите)] и прилагаме подкрепящи доказателства към тях.
5. Постъпленията от този Заем трябва да бъдат преведени по [сметка].
6. Настоящото Искане за усвояване е неотменимо.

С уважение,

упълномощен/а да подпише за и от името на
[наименование на Кредитополучател]

Приложение 2
ПРОЦЕНТ И ФИКСИРАНА ИНДИВИДУАЛНА СУМА*

ДЧ	Фиксирана индивидуална сума (в евро)	Процент за всяка ДЧ (в%)
AT	1 573 000 000	2,86%
BE	1 870 000 000	3,40%
CY	110 000 000	0,20%
DE	15 158 000 000	27,56%
EE	22 000 000	0,04%
ES	5 291 000,000	9,62%
FI	1 083 500 000	1,97%
FR	15 284 500 000	27,79%
EL	621 500 000	1,13%
IE	1 815 000 000	3,30%
IT	5 753 000 000	10,46%
LT	33 000 000	0,06%
LU	1 083 500 000	1,97%
LV	38 500 000	0,07%
MT	66 000 000	0,12%
NL	4 163 500 000	7,57%
PT	852 500 000	1,55%
SI	71 500 000	0,13%
SK	110 000 000	0,20%
Общо	55 000 000 000	100,00%

*Таблицата не отчита Фиксираната индивидуална сума (113,499,099.01 евро), определена за България, включително съответстващият ѝ ключ за разпределение, които е договорен над максималната натрупана сума от 55 000 000 000 евро.

ВЕРСИЯ ЗА ПОДПИС
Поверително

Приложение 3
ПРЕДВАРИТЕЛНО УВЕДОМЛЕНИЕ ЗА УСВОЯВАНЕ

От: [Кредитополучател]

До: [Кредитор]

Дата:

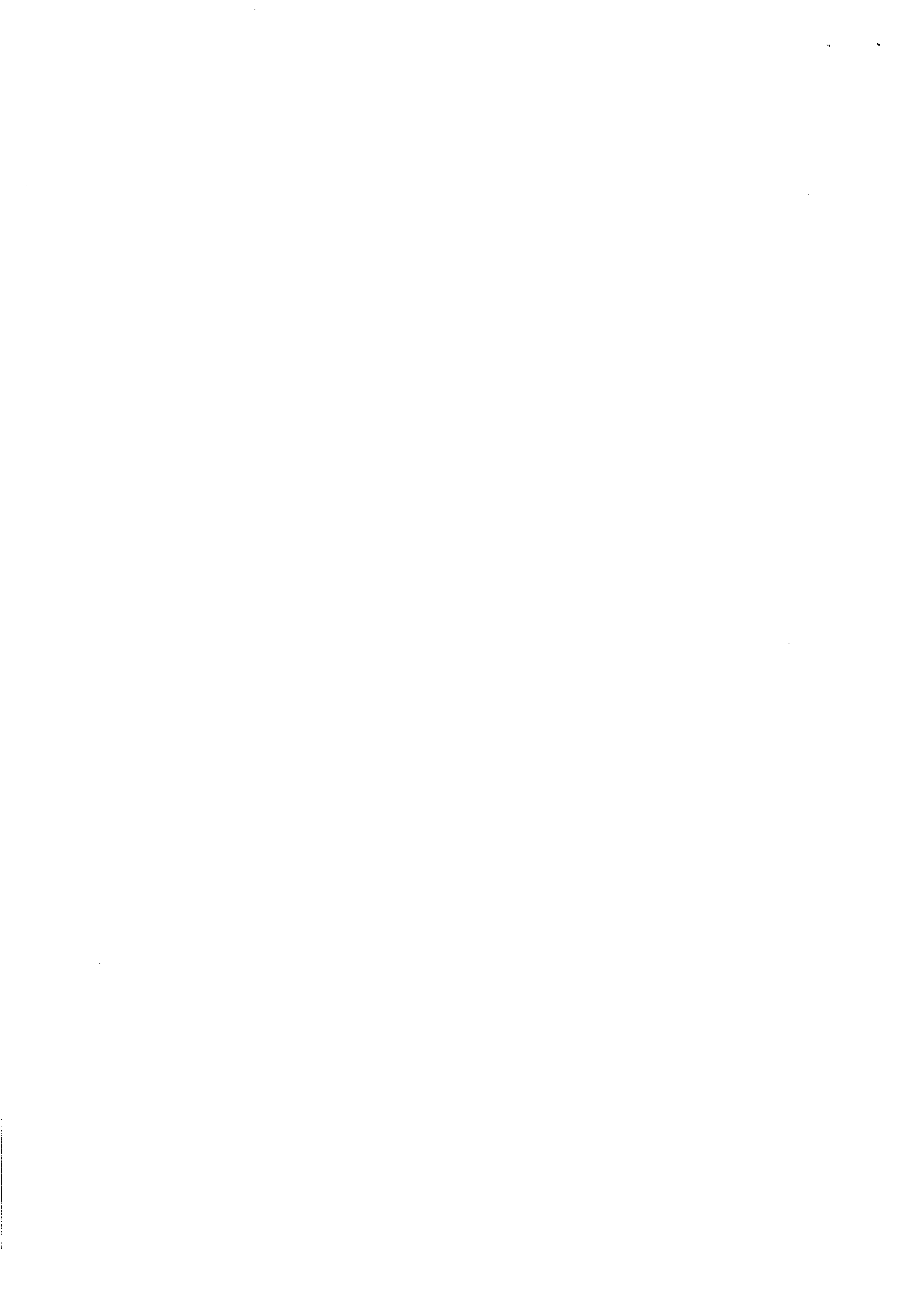
Уважаеми господа,

**[Кредитополучател] - [•] [Инструмент] Споразумение
с дата [•] („Споразумението“)**

1. Позоваваме се на Споразумението. С настоящото представяме Предварително уведомление за усвояване. Термините, дефинирани в Споразумението, имат същото значение в това Предварително уведомление за усвояване.
2. С настоящото Ви уведомяваме, че в съответствие със Схемата за реструктуриране, свързана с [посочете институцията], решихме, че можем да поискаме Усвояване в рамките на Инструмента до Лимита на усвояване, който към днешна дата е [...].
3. Прилагаме доказателства за изчисляването на Лимита за усвояване [и ориентиловъчен график за датите и сумите по исканията за усвояване, които да бъдат посочени, доколкото е възможно].

С уважение,

упълномощен/а да подпише за и от името на
[наименование на Кредитополучател]





РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

Препис

РЕШЕНИЕ № 796

от 4 ноември 2020 година

ЗА ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДО НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ ЗА РАТИФИЦИРАНЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА КРЕДИТНА ЛИНИЯ МЕЖДУ РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ КАТО КРЕДИТОР И ЕДИННИЯ СЪВЕТ ЗА ПРЕСТРУКТУРИРАНЕ КАТО КРЕДИТОПОЛУЧАТЕЛ

На основание чл. 15, ал. 1 от Закона за международните договори на Република България

МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ

РЕШИ:

1. Одобрява Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за реструктуриране като кредитополучател, сключено на 7 октомври 2020 г.
2. Предлага на Народното събрание на основание чл. 85, ал. 1, т. 4, 5 и 7 от Конституцията на Република България да ратифицира със закон споразумението по т. 1.
3. Министърът на финансите да представи законопроекта по т. 2 в Народното събрание.
4. След влизането в сила на закона за ратифициране по т. 2 министърът на финансите да уведоми председателя на Единния съвет за реструктуриране за изпълнението на вътрешноправната процедура по ратификация.

5. Министърът на финансите да обнародва в „Държавен вестник“ споразумението по т. 1 в 15-дневен срок от датата на влизането му в сила за Република България.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ: /п/ Бойко Борисов

**ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ: /п/ Веселин Даков**

Вярно,

**ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ
“ПРАВИТЕЛСТВЕНА КАНЦЕЛАРИЯ”:**

/Апостол Мишов/





НАРОДНО СЪБРАНИЕ	
Вх.№	002-02-18
Дата	04.11.2020г.

1032
уфиз

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

№...02.01-...115.....

4.. ноември... .. 2020 г.

ДО

ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО
СЪБРАНИЕ

г-жа ЦВЕТА КАРАЯНЧЕВА

УВАЖАЕМА ГОСПОЖО КАРАЯНЧЕВА,

На основание чл. 85, ал. 1, т. 4, 5 и 7 от Конституцията на Република България изпращам Ви одобрения с Решение №796.... на Министерския съвет от 2020 г. проект на Закон за ратифициране на Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за реструктуриране като кредитополучател.

Приложение: съгласно текста

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

(Бойко Борисов)

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
ЧЕТИРИДЕСЕТ И ЧЕТВЪРТО НАРОДНО
СЪБРАНИЕ

РАЗПОРЕЖДАНЕ

НА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ

N 050-01-263/04.11. 2020 г.

На основание чл. 8, ал. 1, т. 1 и чл. 77, ал. 1 и 2 от Правилника за организацията и дейността на Народното събрание

РАЗПОРЕЖДАМ:

Разпределям Законопроект за ратифициране на Споразумението за кредитна линия между Република България като кредитор и Единния съвет за реструктуриране като кредитополучател, № 002-02-18, внесен от Министерски съвет на 04.11.2020 г., на следните постоянни комисии:

Водеща комисия:

- Комисия по бюджет и финанси

Комисии:

- Комисия по правни въпроси
- Комисия по европейските въпроси и контрол на европейск

**ПРЕДСЕДАТЕЛ НА
НАРОДНОТО СЪБРАНИЕ**



ЦВЕТА КАРАЯНЧЕВА